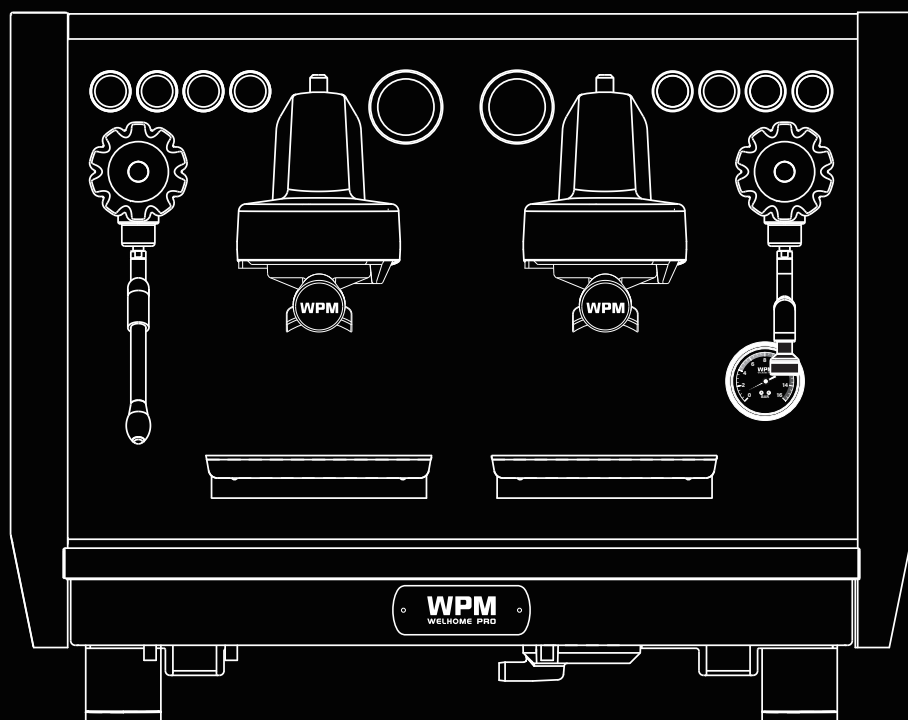


WPM

WELHOME PRO

使用說明書

泵壓式咖啡機
KD-510X系列
KD-510DX系列



目錄

安全使用注意事項	2
技術人員使用	
安裝標準	3
電氣安裝標準	3
等電位連接	4
水力安裝標準	4
安裝檢測	5
KD-510X系列各部件名稱	6
控制面板操作指引	7
LCD顯示器指引	7-10
- 錯誤代碼	10
操作使用說明	11-13
設定咖啡機	14-16
清潔與保養	17-18
工作人員操作手則	18
注意事項	19
產品規格	19

感謝您購買本公司產品，請您在使用前務必詳細閱讀使用指南！

安全使用注意事項

請仔細閱讀本手冊中的所有注意事項，這對於安全安裝、衛生、使用和保養非常重要。請妥善保管本手冊，以供隨時查閱。

- 該設備的用途僅用於使用熱水和蒸汽製作意式咖啡和熱飲，或加熱咖啡杯。
- 設備應僅限受過相關訓練及使用風險的知情人員使用。
- 該設備僅限於專業用途。
- 生理、感官或心理能力欠佳或缺少經驗及知識的人士（包括8歲以下兒童）不得使用本設備，除非他們得到其安全責任在本設備使用方面的監督或指導。應對兒童進行監督，確保其不玩耍本設備。
- 嚴禁無人看管時啟動設備。
- 如咖啡機存處溫度可能降到冰點以下，務必預先排空熱水器和水循環管道。
- 設備不能在戶外使用。
- 不要在規定範圍外使用設備，避免咖啡機雨淋、日曬或冰凍。
- 咖啡機運行噪音不超過70分貝(+/- 1分貝)。
- 如因使用不當而造成損害，製造者概不負責。
- 機器只能安裝在使用的地方及由受過相關訓練的人員維護。
- 僅限具有設備知識和實踐經驗的人士進入服務區，特別是安全和衛生方面。
- 在維護過程及更換零件時應斷開機器的電源及拔下插頭。操作員必須能夠隨時檢查插頭是否仍然拔出，如果無法做到這一點，應在隔離位置提供帶有鎖定系統的斷電裝置以便施工或安裝。

指南里的以下章節只供合格的技術人員使用。

安裝標準

警告：安裝、拆卸及調節機器只能由專業技術人員進行。

請仔細閱讀本手冊中的所有注意事項，這對安全安裝、使用和保修機器至關重要。請妥善保管本指南，以供隨時查閱。

- 打開包裝後，請檢查咖啡機和安全裝置是否完整無損。
- 如電源線損壞，應去合格服務點更換。
- 包裝材料(塑料袋，泡沫塑料，釘子等等)切勿亂放在兒童可以接觸到的地方，因可能對兒童構成危險。
- 接通電路和水路前，請檢查標牌上的電壓和水壓是否和市網供應電壓和水壓相符。
- 請把電源線理順。
- 咖啡機必須安裝在平坦和穩固的表面上，離牆和櫃檯至少20毫米。機器的最高位置（咖啡杯加熱盤）離地面至少1.2米。
- 環境溫度應在10°C到32°C之間(50°F到90°F之間)。
- 安裝地點附近應有電源插座，自來水接頭和有虹吸的排水管。
- 不要把咖啡機安裝在需要噴水清洗的地方。
- 在任何情況下都不應噴水清洗咖啡機。
- 不要堵塞機器的蒸汽或熱水出口，通風孔和散熱口。
- 不要把咖啡機安裝在室外。
- 單蒸汽版本(KD-510X系列)有帶插頭，雙蒸汽版本(KD-510DX系列)則沒帶插頭，須接上固定的電源。
- 請使用純淨水。

電氣安裝標準

安裝時，需預裝一個觸點距離等於或大於3毫米的全極斷路器，及一個30毫安漏電保護器。咖啡機必須與符合現行電器安全規定的接地裝置正確地連接，才能保證使用安全。必須安裝時檢查這基本安全要求是否做到。如有任何疑問，需立即請專業電工檢查。如因缺乏接地裝置而造成損害，製造者概不負責。

一般情況下，請勿使用適配器，複式插座和/或延長接線。如不得不使用，只可使用符合現行安全規則的簡單適配器，複式適配器和接線，並應注意不要超出單式適配器和接線上標示的電流最大負荷，或複式適配器上標示的最大功率。

指南里的以下章節只供合格的技術人員使用。

等電位連接

某些法律規定要求作此連接，以避免在同一地方安裝的各台設備的接地裝置之間出現電位差。單蒸汽版本(KD-510X系列)的接地裝置是在插頭里，雙蒸汽版本(KD-510DX系列)則需要自行連接導線跟插頭。安裝完畢後，必須進行以下連接：

- 選擇合適的導線，其截面應該符合現行法律規定
 - 一端連接到接線柱，另一端與相鄰設備的接地裝置連接
- 如不採取這一安全措施，致使人員受傷，物料受損，製造者概不負責。

注意：切勿與配電設備的接地裝置連接，因為電源線的接地裝置不能作為等電位連接導線使用。

注意：如因電路連接錯誤而造成損害，本公司概不負責。安裝者應對此類損害承擔全部責任。

水力安裝標準

機器用水條件

咖啡機用水應是純淨水，請把飲用水過濾。(見法律法規)

請在進水口檢查：

- pH值水平符合法律法規
 - 氯氣值少於100毫克/升
- 否則需安裝適當的裝置。

如水的硬度過120ppm，建議安裝適當的軟水裝置，必要時還要在上游安裝一個止回閥。在選用軟水裝置時應遵循當地現行衛生法規。如進水硬度超過120ppm，應執行特定維護保養計劃。

注意：安裝時只可使用原裝配件。如原裝配件壞了，只可使用新的可接觸過濾水的配件(當地現行法規)。

水路連接

調整支腳，使咖啡機位置絕對水平並固定支腳。根據本國現行自來水安全供水標準，按照所示連接水管。

注意：如水壓高於6巴或以上，需在軟水器上方加裝一個減壓閥，校驗值為2-4巴。

排水管

將排水管的一端置入配備有虹吸裝置的排水渠內，方便經常檢查和清潔。

指南里的以下章節只供合格的技術人員使用。

安裝檢測

注意：安裝完畢，請檢查機器是否正常運作

水路連接

- 確保機器和水管沒有滲漏

電子加熱

- 加熱器/鍋爐正常運作

功能

- 鍋爐和咖啡機運轉壓力正常
- 壓力表功能正常
- 自動水位監測器功能正常
- 開關閥功能正常

注意：安裝完畢，開機使用前，按照以下步驟對咖啡機內部各零部件進行清洗：

沖煮頭

- 將濾碟放上沖煮手柄，安裝至咖啡沖煮頭上 (不用放入咖啡粉)
- 按下手動鍵，並流出熱水數秒，然後再按手動鍵關閉

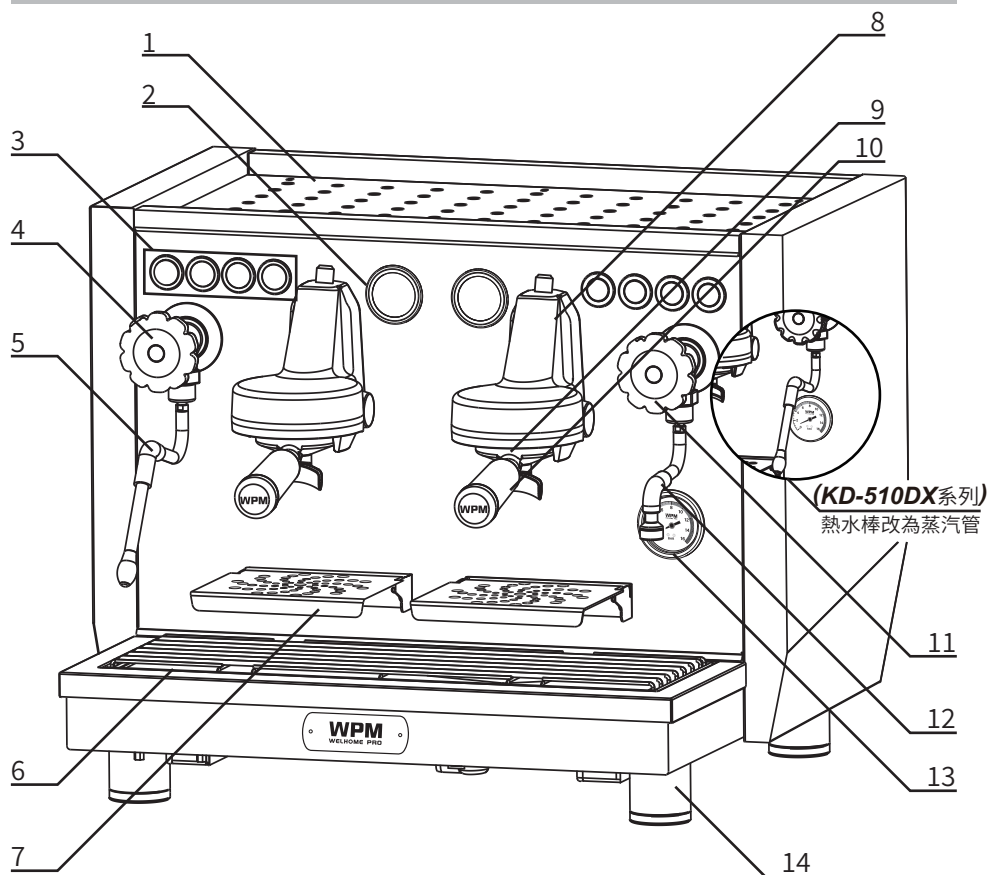
熱水(只適用於KD-510X系列)

- 放熱水約一分鐘

蒸汽

- 開啟蒸汽旋鈕，輸出蒸汽約一分鐘

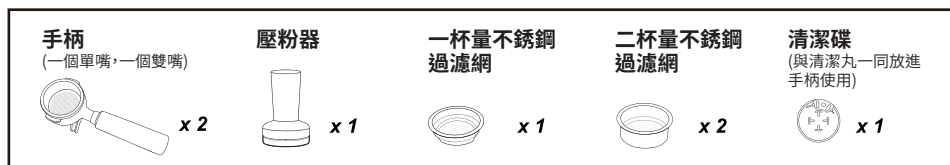
KD-510X系列各部件名稱



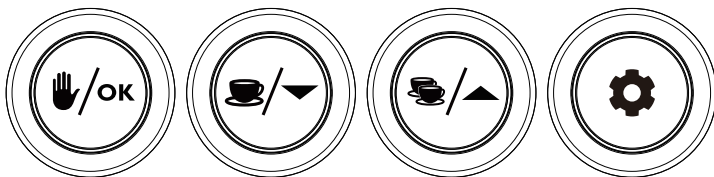
各部件名稱 (KD-510DX系列沒有熱水棒,改為蒸汽管)

- | | |
|------------|---------------------|
| 1. 咖啡杯加熱盤 | 8. 咖啡沖煮頭 |
| 2. LCD 顯示屏 | 9. 58 毫米專業沖煮濾網 |
| 3. 控制面板 | 10. 傾斜式沖煮手柄 |
| 4. 蒸汽控制旋鈕 | 11. 熱水控制旋鈕 (蒸汽控制旋鈕) |
| 5. 蒸汽管 | 12. 熱水棒 (蒸汽管) |
| 6. 集水盤 | 13. 壓力表 |
| 7. 標杯架 | 14. 可調校式機腳 |

其他部件名稱



控制面板操作指引



手動模式 /

單杯模式 /

雙杯模式 /

設定 /

進入設定後

選擇

向下

向上

後退

手動模式

按一次手動模式按鈕開始沖煮，再按一次停止沖煮。

單杯模式

按單杯模式按鈕一次開始沖煮已設的單杯份量咖啡，到達預設流量機器會自動停止，如沖煮時再按一次可停止沖煮。請參閱“設定咖啡機”的單杯/雙杯份量部分調較單杯份量。

雙杯模式

按雙杯模式按鈕一次開始沖煮已設的雙杯份量咖啡，到達預設流量機器會自動停止，如沖煮時再按一次可停止沖煮。請參閱“設定咖啡機”的單杯/雙杯份量部分調較雙杯份量。

設定

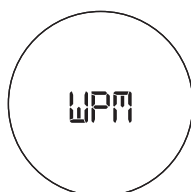
按設定按鈕進入設定主目錄，請參閱“設定咖啡機”部分調較機器設定。

進入設定主目錄後，請按以上指示使用按鈕。

LCD顯示器指引

以下是不同的LCD顯示操作指引，請參考指引理解顯示器：

開機 - 預熱



待機



咖啡鍋爐加熱



咖啡鍋爐溫度將持續上升及閃爍，直到進入“待機模式”

蒸汽加熱



當屏幕上顯示“OK”時，表示蒸汽已經準備好

主目錄

按 以進入主目錄

按 下一個項目

按 上一個項目

目錄列表

1. 蒸汽鍋爐壓力
2. 蒸汽發熱管
3. 咖啡鍋爐溫度
4. 預浸

按 / OK 進入

按 以退出主目錄

5. 背燈
6. 清潔
7. 重設

1. 蒸汽鍋爐壓力

*不會顯示整個字



如想設定蒸汽鍋爐壓力，請參閱“設定咖啡機”的蒸汽鍋爐壓力部分，第14頁

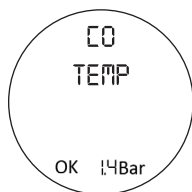
2. 蒸汽發熱管

*不會顯示整個字



如想設定蒸汽發熱管，請參閱“設定咖啡機”的蒸汽發熱管部分，第14頁

3. 咖啡鍋爐溫度



如想設定咖啡鍋爐溫度，請參閱“設定咖啡機”的咖啡鍋爐溫度部分，第14頁

4. 預浸

*不會顯示整個字



如想設定預浸，請參閱“設定咖啡機”的預浸部分，第14頁

5.背燈



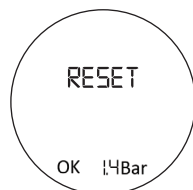
如想設定背燈，請參閱“設定咖啡機”的背燈部分，第15頁

6.清潔



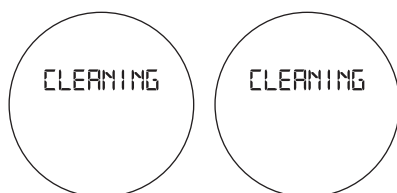
如想清潔，請參閱“設定咖啡機”的清潔部分，第15頁

7.重設



如想將機器重設為默認設定，請參閱“設定咖啡機”的重設部分，第16頁

清潔提示

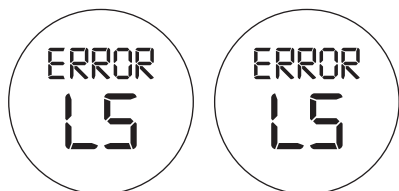


當咖啡機兩個LED顯示屏出現“CLEANING”，用戶已設的清潔時間已到，請清潔咖啡機。請參閱“設定咖啡機”的清潔部分，第15頁

錯誤代碼

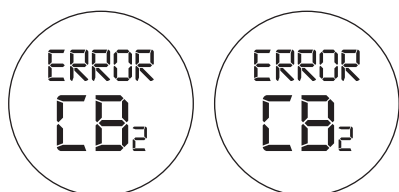
如出現以下錯誤代碼，請撥打售後服務電話查詢：

錯誤 LS



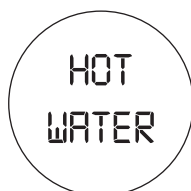
蒸汽鍋爐充水失敗

錯誤 CB2



右邊鍋爐不能正常加熱

熱水閥警告



當熱水閥沒有正確關閉

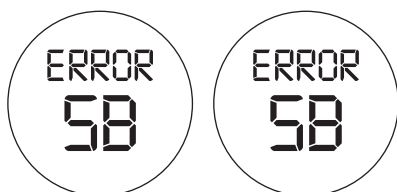
***右邊螢幕會顯示“HOT WATER”警告和按鈕燈會閃爍**

錯誤 CB1



左邊鍋爐不能正常加熱

錯誤 SB



蒸汽鍋爐不能正常加熱

操作使用說明

請按以下步驟沖煮咖啡：

每次開機前,必須檢查以下事項

- 總電源開關已打開
- 進水開關已打開

開啟電源,面版上的LED燈會亮著,鍋爐會自動補充水量,機器的水泵和發熱組件會自行啟動。當LCD屏幕的PREHEATING消失,此時機器便可正常運作。

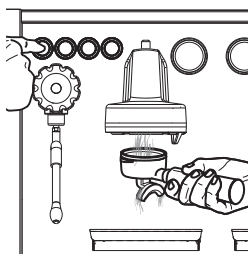
1. 暖杯

咖啡杯加熱盤只可擺放操作機器時需要的咖啡杯, 玻璃水杯。咖啡杯必須確認涼乾後才可擺放至加熱盤上。加熱盤上不能擺放其他物品。

2. 預熱

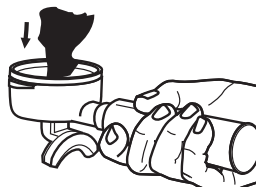


加熱完成後,屏幕會顯示鍋爐溫度,此時機器可正常沖煮咖啡,釋放蒸汽和沖熱水。

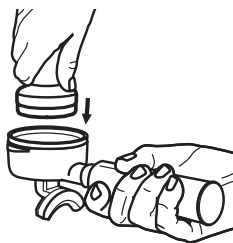


為了確保沖煮頭和沖煮手柄達到相同溫度,可按手動按鈕沖洗沖煮手柄數秒,再按手動按鈕停止。

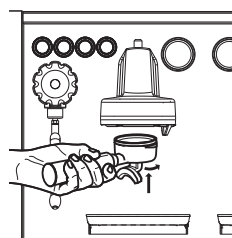
3. 沖煮咖啡



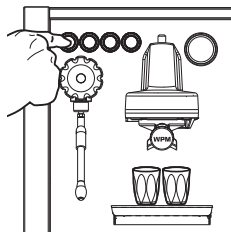
取下沖煮手柄,按沖煮手柄份量加入一杯或兩杯量的咖啡粉。



使用咖啡壓粉器把咖啡粉壓平,清除手柄上多餘咖啡粉。

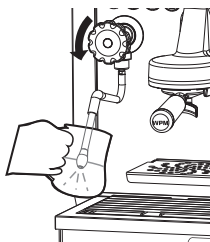


把沖煮手柄插入沖煮頭,向右推鎖緊。

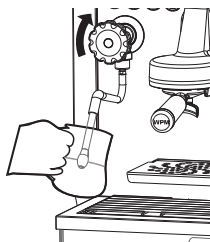


把咖啡杯適當放好在冲煮手柄的咖啡咀下。按咖啡冲煮鍵開始冲煮咖啡。再次按咖啡冲煮鍵停止冲煮。

4. 加熱飲料



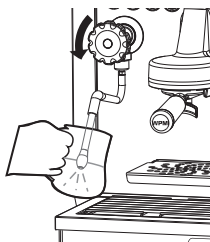
把蒸汽棒放進需加熱飲料內，逆時針的方向轉動蒸汽開關旋鈕。



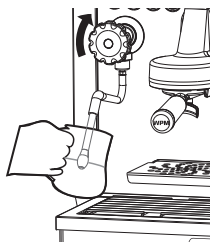
直到飲料達到所需溫度後，順時針的方向轉動蒸汽開關旋鈕停止噴射蒸汽。

5. 奶泡製作

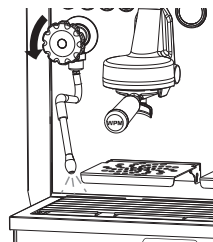
牛奶遇熱容易變壞。牛奶開盒後，必須保存在攝氏5度以下及於指定時間內飲用。



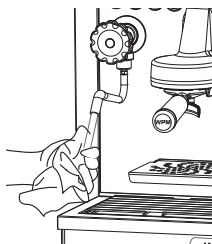
把牛奶倒進高窄奶瓶內，約一半位置，把蒸汽棒放進奶瓶內，慢慢逆時針的方向轉動蒸汽開關旋鈕以啟動蒸汽開關，把牛奶加熱。



當奶泡份量和牛奶溫度都達到要求時，順時針方向轉動蒸汽開關旋鈕停止噴射蒸汽。

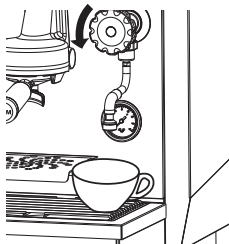


當每次使用蒸汽棒後，需把蒸汽棒移到集水盤上，最少再開動蒸汽棒一次清洗蒸汽棒內牛奶。

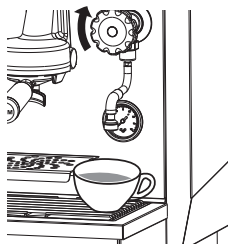


用濕布抹淨蒸汽棒及噴嘴

6. 沖煮熱水(只適用於KD-510X系列)



把熱水盛器放在熱水管下，
逆針時方向轉動熱水開關
旋鈕以啟動熱水開關。



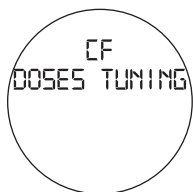
當達到所需份量後，順時針
的方向轉動熱水開關旋鈕
停止沖煮熱水。

設定咖啡機

一杯/兩杯份量調較

同時按單杯模式 /▼ 和雙杯模式 /▲ 按鈕。

按單杯模式 /▼ 或雙杯模式 /▲ 按鈕來選擇想調較的模式開始沖煮,再按單杯模式 /▼ 或 /▲ 雙杯模式 按鈕儲存份量或按設定 放棄更改。



*不會顯示整個字

進入份量調較模式



*不會顯示整個字

開始計算沖煮流量

以下設定須先按設定 按鈕進入設定主目錄,並選擇相關的項目,請參閱“LCD 顯示器指引”的設定主目錄部分,第8頁:

按單杯模式 /▼ 按鈕向後選擇,長按單杯模式 /▼ 按鈕快速向後選擇,按雙杯模式按鈕 /▲ 向前選擇,長按雙杯模式 /▲ 按鈕快速向前選擇,按手動 /OK 保存設置,按設定 以放棄更改。

蒸汽鍋爐壓力 (ST PRESSURE)



壓力可調範圍:0.8 - 1.6 Bar

蒸汽發熱管 (ST HEATER)



可開關的蒸汽鍋爐,如果蒸汽鍋爐已關閉,實際蒸汽鍋爐壓力將不會顯示在 LCD 顯示器

咖啡鍋爐溫度 (CO TEMP)



溫度可調範圍:88 - 96 °C

預浸 (CO PREINFUSION)



由0到5的六個預浸程度,
Level 0 = 沒有預浸

背燈 (BACK LIGHT)



五個背燈可以選擇:

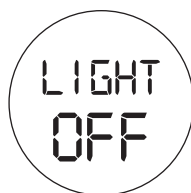
Light 01 - 紅燈

Light 02 - 紅燈+白燈 (比較亮)

Light 03 - 紅燈+白燈 (比較暗)

Light 04 - 白燈 (比較暗)

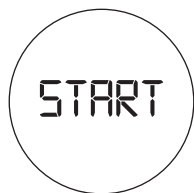
Light 05 - 白燈 (比較亮)



可以選擇關燈:

Light OFF

清潔 (CLEAN)



進入清潔選項後,選擇“START”清潔

清潔提示



設定天數提醒用戶清潔:

DAY 5 - 五天後

DAY 4 - 四天後

DAY 3 - 三天後

DAY 2 - 兩天後

DAY 1 - 一天後

CLEAN OFF - 沒有清潔提示



清潔模式會維持十分鐘 (可以按下兩邊的設定按鈕取消清潔)



當兩個LCD顯示器出現“CLEANING”，用戶已設的清潔時間已到。請清潔機器。(可以按下兩邊的設定按鈕消除清潔提示)

重設 (RESET)



進入重設選項後，選擇“CONFIRM”重設
至出廠設定

清潔與保養

清潔咖啡沖煮頭

當每天工作結束後，必須清潔每一個咖啡沖煮頭。

1. 使用刷子清潔封著沖煮頭的墊片。
2. 把清潔碟放進沖煮手柄內。
3. 放入適當份量的清潔粉到手柄內。
4. 把沖煮手柄鎖緊在沖煮頭內，並重覆沖洗。
5. 鬆開沖煮手柄，並以海綿清潔沖煮頭的花灑碟。
6. 用清水沖洗沖煮頭30秒。

使用清潔模式清潔

將清潔碟放入手柄內，放入適當份量的清潔粉，將手柄鎖緊在沖煮頭內。進入清潔模式。完成後按手動制放水，直至水變清。

清潔沖煮手柄

1. 把一公升的純淨水放進容器內，並加入清潔劑。
2. 把沖煮手柄放入溶液內浸2小時。
3. 拆開過濾網和其他配件，用海綿在溶液內徹底清洗。
4. 再用清水沖洗乾淨。
5. 重新把過濾網裝回到手柄內。

清潔蒸汽管和熱水棒(熱水棒只適用於KD-510X系列)

用乾淨海綿和熱水小心清除所有咖啡和牛奶殘渣。把蒸汽噴咀移向集水盤內，開動蒸汽最少一次。

清潔網架

把網架從集水盤除下，用清水徹底清洗乾淨。

清潔集水盤

每天工作完，把集水盤內的水和剩餘的殘渣清理掉，並把集水盤清洗乾淨。

清潔機身

用柔軟和乾淨的海綿清除機身上咖啡和牛奶殘渣，不需使用阿摩利亞或磨砂物料。不要將液體噴灑到面版槽內。

如機器超過8小時沒有使用，機器內的配件需根據以下程序清洗：

冲煮頭

把冲煮手柄裝進冲煮頭內，不放咖啡粉，沖洗20秒。

熱水棒(只適用於KD-510X系列)

放熱水約20秒。

蒸汽管

蒸汽噴射約30秒。

工作人員操作手則

操作前

在使用機器前，機器內的部件必須按以下指引清洗。如機器超過8小時沒有使用，都必須重覆清洗一次。

冲煮頭

把冲煮手柄裝進冲煮頭內，不放咖啡粉，沖洗20秒。

熱水棒(只適用於KD-510X系列)

放熱水約20秒。

蒸汽管

蒸汽噴射約30秒。

日常操作

噴射蒸汽

在加熱飲料前(熱水，牛奶等)先開蒸汽3秒鐘，讓蒸汽排走，以去除凝結的水滴。

冲煮咖啡

假如機器超過1個小時沒有使用，再次冲煮咖啡前，先沖洗5秒。

冲煮熱水(只適用於KD-510X系列)

假如機器超過1個小時沒有使用，再次冲煮熱水前，放熱水5秒。

清潔咖啡組件

請查閱說明書“清潔與保養”部分學習如何清潔。

注意事項

一般情況

不要用潮濕的手和赤腳操作咖啡機。

小心燙傷

不要用雙手或身體其他部份接觸咖啡沖煮部份、蒸汽和熱水出口。
確保不要讓小孩或未經指導的人員操作咖啡機。

暖杯器

暖杯器只可擺放操作機器時需要的咖啡杯和玻璃水杯。
咖啡杯必須確認涼乾後才可擺放至暖杯器上。
暖杯器上不能擺放其他物品。

關機

當機器在一段長時間沒有人操作時(晚上、休息或長假期時)，按以下指引作：

關掉電源開關；
關掉進水開關。

產品規格

產品名稱

泵壓式咖啡機

產品型號

KD-510X, KD-510DX

額定值

KD-510X 220V~ 50Hz 2950W

KD-510DX 220V~ 50Hz 3950W

注意: 當產品變更時,恕不另行通知。請妥善保管本使用說明書,以備日後查閱!

通匯家電有限公司(香港總公司)

地址: 香港九龍觀塘創業街2號美亞工業大廈7字樓

電話: 852-23438211

傳真: 852-23431647

電郵: wehome@gewcorp.com

網址: www.wpm.hk

WPM

WELHOME PRO

Ver. Cod.: KD-510XSeries-HK-IB-V001-202003171420



12個月免費保養